MTL. L.5294/1.

Conseil d'État — Raad van State
LEGISLATION
7 JUIL 1956
Transmis : economische (2)
Overgemaakt :

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e juni 1956 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de insectenetende vogels en de vogelvangst", heeft de 12e juli 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 21 juin 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "concernant les oiseaux insectivores et les tenderies", a donné le 12 juillet 1956 l'avis suivant :

Met dit ontwerp wil men door een licht verschillende tekst vervangen het koninklijk besluit van 25 oktober 1929 betreffende de insectenetende vogels en de vogelvangst, zoals het thans gewijzigd is door de koninklijke besluiten van 29 september 1952, 20 september 1954 en 9 augustus 1955.

In artikel 1, dat een aantal groepen van vogels buiten de toepassing van het reglement stelt, vervangt het ontwerp door de woorden "de als wild beschouwde vogels" de volgende opsomming van het besluit van 1929 : "fazanten, patrijzen, kwakkels, hazelhoenen, riethoenen, boshanen, schotse boshanen en snippen". Sommige voorschriften van het ontwerp bedoelen met name de lijsters (artikelen 6 en 8) en de houtduif (artikel 8), die eenparig als wild worden aangemerkt. De uitdrukking "als wild beschouwde vogels" is dus minder geschikt, omdat zij te algemeen is. De Raad van State stelt voor terug te keren naar het systeem van de beperkende opsomming.

\+

\+ \+

Om de lijst van artikel 2 gemakkelijker te kunnen raadplegen, ware het raadzaam de vogels per orde te rangschikken en in elke orde de Nederlandse en de Franse namen alphabetisch te laten volgen; de overeenstemming tussen beide namen wordt duidelijk aangegeven door het herhalen van de Latijnse naam. De aldus gewijzigde lijst zou er uitzien als volgt (met dien verstande dat de Nederlandse en Franse naam gevolgd wordt door de Latijnse naam tussen haakjes) :

.../...

A. Zangvogels

Blauwborsten
Boomklever
Boomkruipertjes
Boszangers
Geitenmelker
Gierzwaluw
Goudhaantjes
Grasmussen
Heggemus
Hop
Kwikstaarten
Leeuweriken
Mezen
Nachtegaal
Piepers
Rietzangers
Roodborstje
Roodstaarten
Spotvogel
Tapuiten
Vliegenvangers
Winterkoning
Zwaluwen

B. Duifachtigen

Tortels

C. Klimvogels

Draaihals
Koekoek
Spechten

D. Roofvogels

Torenvalk
Alle nachtroofvogels.

.../...

Volgens de interpretatie welke de Regering aan artikel 3 geeft, staat dit artikel het gebruik van vuurwapens zonder jachtverlof toe tegen schadelijke vogels. Deze vrijstelling, die hier gewettigd is daar de genoemde vogels geen wild zijn, zou uitdrukkelijk moeten zijn.

Het aldus gewijzigde artikel 3 leze men als volgt :

"Artikel 3.-

Dagroofvogels, de torenvalk uitgezonderd, gaaien, eksters, raven en kraaien, alsmede hun eieren en hun gebroed, mogen te allen tijde, op elke door artikel 8 niet verboden wijze, zelfs met vuurwapens zonder jachtverlof, gevangen, gedood of verdelgd worden door de grondgebruiker of zijn gemachtigde alsmede door de jachthouders en hun beëdigde wachters, de ambtenaren en aangestelden van waters en bossen en de veldwachters.

Het vervoeren en verhandelen van die vogels, hun eieren en hun gebroed, is te allen tijde geoorloofd".

\+

\+ \+

Een rationeler indeling van de verschillende voorschriften van de artikelen 4 tot 8 van het ontwerp is volstrekt noodzakelijk, ten einde onder meer herhaalde verwijzingen van het ene artikel naar het andere te vermijden. Met drie artikelen kan worden

.../...

volstaan : het eerste zou handelen over de eieren en het gebroed; het tweede over het vangen en vervoeren van levende vogels; het derde over het doden van vogels en het vervoeren van dode vogels.

Het bepaalde in artikel 8 A van het ontwerp hoort niet thuis in dit derde artikel. De houtduif is immers geen vijand van insectenetende vogels en anderzijds valt zij onder het wild. Niet aan artikel 31 maar uitsluitend aan artikel 1 van de jachtwet ontleent de Koning dus zijn bevoegdheid om de verdelging van deze vogel te bevorderen. Zodanige bepalingen zouden dus beter thuis horen in een besluit tot opening van de jacht. Bovendien zouden zij niemand kunnen vrijstellen van een jachtverlof; het verdelgen van wild is immers een jachthandeling, tenzij de wet zelf de handeling of het dier anders heeft aangemerkt, zoals zij gedaan heeft voor konijnen en evers.

Voorts moet het bepaalde in artikel 8 C, om de bij artikel 3 uiteengezette redenen, aangevuld worden met de woorden "zonder jachtverlof" terwijl de woorden "mits toelating van de bezetter" dienen te vervallen.

De artikelen 4 tot 8, met uitsluiting van artikel 8 A, waren beter als volgt gelezen :

"Artikel 4.-

Het is verboden eieren en gebroed van in het wild levende vogels die niet in de artikelen 2 en 3 zijn genoemd, te verdelgen, weg te nemen, te vervoeren en te verhandelen.

.../...

Artikel 5.-

§ 1. De in artikel 4 bedoelde vogels mogen alleen van 1 oktober tot 15 november, van zonsopgang tot zonsondergang en uitsluitend voor de kooi of de volière, levend worden gevangen. Degene die daartoe niet bestemd zijn, dienen onmiddellijk vrijgelaten te worden.

§ 2. Het vervoeren en verhandelen van deze levende vogels is alleen van 1 oktober tot 30 november geoorloofd; uitvoer ervan is te allen tijde verboden.

Het vervoer is evenwel nog geoorloofd :

1° van 1 december tot 15 april, voor vogels die aan tentoonstellingen deelnemen;

2° van 16 april tot 31 augustus, voor vinken en vlasvinken die aan zangwedstrijden deelnemen.

De houders van in het tweede lid genoemde vogels moeten in het bezit zijn van een getuigschrift van de gemeenteoverheid waaruit blijkt dat zij eigenaars van deze vogels zijn. Zij zelf vermelden erop de data en plaatsen van de wedstrijden en tentoonstellingen, die vooraf ter kennis van de woudmeester van het gebied worden gebracht.

Artikel 6.-

§ 1. Het doden van in artikel 4 bedoelde vogels en het vervoeren en verhandelen van deze dode vogels is verboden, behoudens de volgende afwijkingen.

.../...

§ 2. Lijsters, merels, spreeuwen en mussen die van 1 oktober tot 15 november worden gevangen, mogen worden gedood.

Deze dode vogels mogen van 1 oktober tot 18 november worden vervoerd en verhandeld, mits de kop nog gans met pluimen is bedekt.

§ 3. Bovendien mag men, mits het bezit van een jachtverlof, van 1 oktober tot 31 december op grote lijsters en tjalklijsters jagen met het geweer.

Deze lijsters mogen van 1 oktober tot 3 januari worden vervoerd en verhandeld, mits de kop nog gans met pluimen is bedekt.

§ 4. Veldwachters en beëdigde bijzondere jachtwachters mogen zonder jachtverlof tijdens de maanden juli en augustus gebruik maken van vuurwapens op zwermen mussen en spreeuwen die op bebouwde velden neerstrijken.

De aldus gedode vogels mogen op dat tijdstip niet worden verhandeld ".

\+

\+ \+

Het ontwerp neemt de voorschriften niet op van de artikelen 8 en 10 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1929, die onderscheidenlijk het houden van blinde vogels en het uitoefenen van de vogelvangst zonder verlof verbieden.

.../...

Het huidig artikel 8, dat een herhaling is van een voorschrift van de wet van 22 maart 1929, hoorde niet thuis in de verordening betreffende de insectenetende vogels.

Daarentegen moet volgens de Raad van State het huidige artikel 10 gehandhaafd worden : ten eerste, omdat de bijzondere besluiten betreffende de verloven voor vogelvangst geen verbod stellen op de vogelvangst zonder verlof; ten tweede, omdat de wet dit verbod niet uitdrukkelijk formuleert, maar de Regering opdraagt twee verloven voor vogelvangst in te voeren in de verordening uitgevaardigd krachtens artikel 31 van de wet op de jacht (artikel 4 van de wet van 30 juli 1922). Voornoemd artikel 10 zou als een nieuw artikel 7 in het ontwerp moeten opgenomen worden, zonder een verwijzing naar de besluiten van 28 en 30 augustus 1922, die opgeheven zijn.

\+

\+ \+

De artikelen 9 en 10 van het ontwerp zouden duidelijkheidshalve in drie artikelen moeten worden opgenomen :

"Artikel 8.-

§ 1. Bij het vangen, doden of verdelgen van vogels is het te allen tijde verboden, zich te bedienen van :

.../...

1° vogellijm of dergelijke stoffen;

2° nachtroofvogels, levend, dood of opgezet, met uitzondering van de opgezette grote ooruil voor het verdelgen van dagroofvogels, gaaien, eksters, raven en kraaien;

3° lokaas bevattende giftige of verdovende stoffen; alsmede van klemmen die de gevangen vogel kunnen doden of kwetsen.

Evenwel mogen de grondgebruiker, de jachthouder en zijn beëdigde wachters, onder hun verantwoordelijkheid, voor het verdelgen van vogels vermeld in artikel 3 gebruik maken van giftige of verdovende stoffen en van klemmen, met uitzondering van giftige graankorrels en van de paalklem.

§ 2. Van netten en kooien enerzijds, alsmede van strikken anderzijds, mag men zich enkel bedienen onder de voorwaarden gesteld onderscheidenlijk in de artikelen 9 en 10.

Artikel 9.-

Netten en kooien mogen alleen gebruikt worden gedurende de vangtijd dit wil zeggen van 1 oktober tot en met 15 november.

.../...

De netten gebruikt gedurende deze tijd moeten op de grond neergelegd worden; zij mogen een nuttige hoogte van twee meter niet overschrijden, gemeten op de stokken of buizen die tot stelling dienen; de lengte, gemeten langs de zoom op het gebruikte deel van het weefsel, mag niet meer dan twintig meter bedragen, welke ook de afmetingen der mazen wezen. Roepvogels mogen slechts met een kunstlijfje worden vastgelegd

Het gebruik van netten in bossen en wouden is verboden. Het gebruik van netten en kooien is overal verboden wanneer de grond met sneeuw bedekt is.

Artikel 10.-

§ 1. Het is geoorloofd van 1 oktober tot en met 15 november voor het vangen van lijsters gebruik te maken van haren strikken onder de volgende voorwaarden.

§ 2. De strikken, op tak of aan twijgen van hakbos als beweegbare knippen of met vaste roeden geplaatst, moeten zich op minstens 1m25 van de grond bevinden. De opening der roeden en der knippen mag niet hoger zijn dan 20 centimeter en niet breder dan 10 centimeter. Aan ieder daarvan mag slechts een enkele strik worden vastgemaakt.

De strikken mogen vanaf 15 augustus vastgemaakt worden, maar zij mogen slechts van 1 oktober tot 15 november gespannen en van lokaas voorzien worden : zij moeten uiterlijk 20 november worden weggenomen of losgemaakt.

.../...

§ 3. In de administratieve arrondissementen Dinant en Philippeville, is het gedoorloofd gebruik te maken van strikken, op de grond geplaatst in schaarhout- en hooghoutbossen, uitgezonderd in schaarhout van minder dan zes jaar.

De gebruikte strikken voor deze lijstervangst moeten geplaatst worden op minstens honderd meter van de bosrand en uit ten hoogste twee paardsharen bestaan; het is verboden de schuifknoop van de strop dubbel te leggen. Zij moeten met een vaste en stijve stok vastgemaakt zijn, zonder dat een tak als slagveer mag dienen; zij moeten uiterlijk 16 november worden weggenomen ".

\+

\+ \+

Artikel 11 van het ontwerp ware beter gesteld als volgt :

"<u>Artikel 11.-</u>

Het is verboden in het wild levende vogels, zelfs schadelijke vogels,te vangen, te doden of te verdelgen zonder een door de gemeenteoverheid geviseerde schriftelijke toestemming van de eigenaar, grondgebruiker of jachthouder, naar gelang van het geval".

.../...

De artikelen 12 tot 14 zouden duidelijker als volgt worden gelezen :

"Artikel 12.-

De eigenaar of grondgebruiker mag te allen tijde op elke door artikel 8 niet verboden wijze de niet in artikel 2 bedoelde vogels, hun eieren of gebroed, verdelgen of doen verdelgen in zijn bezittingen die aan zijn woning grenzen en met een afsluiting omringd zijn, in de zin van artikel 6 van de wet op de jacht.

Artikel 13.-

De Minister van Landbouw kan met een wetenschappelijk doel of met het oog op gewestelijk of plaatselijk nut afwijkingen van deze verordening toestaan, onder meer de verdelging van sommige voor het ooft of de oogst schadelijke vogels.

De desbetreffende bepalingen bepalen de duur van de vergunning en de tuigen welke mogen gebezigd worden; zij regelen het vervoeren en verhandelen van de gevangen of verdelgde vogels.

De Minister kan insgelijks voor sommige gewesten tijdelijk het recht schorsen om zekere vogels, waarvan het nut gebleken mocht zijn, te vangen of te verdelgen.

Artikel 14.-

Het is verboden tuigen die geschikt zijn voor het vangen of verdelgen van vogels, te vervoeren buiten de tijdvakken waarin het gebruik ervan geoorloofd is.

.../...

Netten, kooien en roepvogels mogen echter vervoerd worden de dag vóór de opening van de vogelvangst met netten".

\+

\+ \+

De in artikel 17 in het vooruitzicht gestelde opheffing zal tot gevolg hebben, dat zonder nut wordt : artikel 1, 5° en 6° ,van het koninklijk besluit van 24 maart 1953 tot toekenning aan de woudmeesters van bepaalde machten die aan de Minister van Landbouw zijn opgedragen. Deze beide bepalingen zouden uitdrukkelijk moeten worden opgeheven.

Voorts is het koninklijk besluit van 17 augustus 1954,dat in het ontwerp opgeheven wordt, reeds door het koninklijk besluit van 9 augustus 1955 opgeheven.

Artikel 17 van het ontwerp ware dus als volgt te lezen :

"Artikel 17.-

Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 25 oktober 1929, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1952, 20 september 1954 en 9 augustus 1955;

2° artikel 1, 5° en 6°,van het koninklijk besluit van 24 maart 1953 tot toekenning aan de woudmeesters van bepaalde machten die aan de Minister van Landbouw zijn opgedragen door de wet van 28 februari 1882 op de jacht,en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van die wet".

Voorts leze men de Nederlandse tekst van de artikelen 15 en 16 als volgt :

"Artikel 15.-

De in strijd met de bepalingen van deze verordening gedode of gevangen, vervoerde of te koop gestelde vogels worden in beslag genomen; de levende worden onmiddellijk vrijgelaten; de dode vogels en die welke niet meer kunnen vliegen, worden afgegeven bij de burgemeester, die ze aan het dichtstbijgelegen godshuis zal bezorgen of er naar omstandigheden zal over beschikken.

Artikel 16.-

Overtredingen van dit reglement worden vastgesteld, bewezen, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet op de jacht van 28 februari 1882."

Le projet tend à remplacer par un texte légèrement différent, l'arrêté royal du 25 octobre 1929 concernant les oiseaux insectivores et les tenderies, tel qu'il est actuellement modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 1952, 20 septembre 1954 et 9 août 1955.

Dans l'article 1er, qui exclut du champ d'application du règlement plusieurs groupes d'oiseaux, le projet remplace par les mots : "oiseaux considérés comme gibier" l'énumération suivante de l'arrêté de 1929 : "faisans, perdrix, cailles, gélinottes, râles, coqs de bruyère, grouses et bécasses". Or, certaines dispositions du projet visent nommément les grives (articles 6 et 8) et le pigeon ramier (article 8), qui sont unanimement considérés comme du gibier. L'expression : "oiseaux considérés comme gibier" est donc inadéquate, parce que trop générale. Le Conseil d'Etat suggère d'en revenir au procédé de l'énumération limitative.

\+

\+ \+

Pour faciliter la consultation de la liste insérée à l'article 2, il serait opportun de grouper les oiseaux par ordres et, dans chaque ordre, de classer les noms français et les noms néerlandais dans leur ordre alphabétique respectif, la correspondance entre eux étant clairement indiquée par la répétition des noms latins. La liste ainsi modifiée se présenterait comme suit(étant entendu que chaque nom français et chaque nom néerlandais serait suivi du nom latin entre parenthèses) :

.../...

A. Passereaux

L'accenteur mouchet
Les alouettes
L'engoulevent
Les fauvettes
Les gobe-mouches
Les gorges-bleues
Le grimpereau
L'hippolaïs contrefaisant
Les hirondelles
Les hochequeues
La huppe
Le martinet
Les mésanges
Les pipits
Les pouillots
Les roitelets
Le rossignol
Le rouge-gorge
Les rouges-queues
Les rousserolles
La sitelle
Les traquets et motteux
Le troglodyte

B. Colombins

Les tourterelles

C. Grimpeurs

Le coucou
Les pics
Le torcol

D. Rapaces

Le faucon crécerelle
Tous les rapaces nocturnes.

+

+ +

.../...

Il ressort de l'interprétation que le Gouvernement donne à l'article 3, que cette disposition permet l'usage d'armes à feu contre les oiseaux nuisibles sans permis de port d'arme de chasse. Cette dispense, légitime en l'espèce puisque les oiseaux énumérés ne constituent pas du gibier, devrait être énoncée en termes exprès.

L'article 3, ainsi modifié, pourrait être rédigé comme suit :

"Article 3.-

Les oiseaux de proie diurnes, le faucon crécerelle excepté, le geai, la pie, les corbeaux et corneilles, ainsi que leurs oeufs et couvées peuvent être capturés, tués ou détruits en tout temps, de toutes les manières non interdites par l'article 8, même au moyen d'armes à feu sans permis de port d'arme de chasse, par l'occupant ou son délégué, ainsi que par les titulaires du droit de chasse et leurs gardes assermentés, les agents et préposés des eaux et forêts et les gardes champêtres.

Le transport et le trafic de ces oiseaux, de leurs oeufs et de leurs couvées sont permis en tout temps".

\+

\+ \+

Il s'avère indispensable de présenter d'une manière plus rationnelle les diverses dispositions des articles 4 à 8 du projet, en vue d'éviter notamment les multiples références de l'une à l'autre. Trois articles y suffiraient : le premier concernerait les oeufs et couvées; le deuxième la capture et le transport des oiseaux vivants, le troisième la mise à mort des oiseaux et le transport d'oiseaux morts.

.../...

Les dispositions de l'article 8 A du projet ne devraient pas figurer dans ce troisième article. En effet, le pigeon ramier n'est pas un ennemi des oiseaux insectivores; d'autre part, c'est un gibier. Ce n'est donc pas dans l'article 31, mais uniquement dans l'article 1er de la loi sur la chasse, que le Roi trouve le pouvoir de favoriser sa destruction. En conséquence, il serait préférable de faire figurer ces dispositions dans un arrêté d'ouverture de la chasse. Encore celles-ci ne pourraient-elles exempter personne du permis de port d'arme de chasse; en effet, toute destruction d'un gibier est un acte de chasse, à moins que la loi elle-même n'ait qualifié autrement l'acte ou l'animal, comme elle l'a fait respectivement pour le lapin et pour le sanglier.

D'autre part, pour les raisons exposées à propos de l'article 3, la disposition de l'article 8 C devrait être complétée par les mots : "sans permis de port d'arme de chasse", tandis que les mots : "moyennant l'autorisation de l'occupant" devraient y être omis.

Les articles 4 à 8, à l'exclusion du 8 A, seraient donc mieux rédigés comme suit :

"Article 4.-

Sont interdits, la destruction, l'enlèvement, le transport et le trafic des oeufs et couvées des oiseaux à l'état sauvage non visés aux articles 2 et 3.

.../...

Article 5.-

§ 1er. Les oiseaux visés à l'article 4 ne peuvent être capturés vivants que du 1er octobre au 15 novembre, depuis le lever jusqu'au coucher du soleil, et exclusivement pour être tenus en cage ou en volière. Ceux qui ne sont pas destinés à cet usage doivent être remis immédiatement en liberté.

§ 2. Le transport et le trafic de ces oiseaux vivants ne sont permis que du 1er octobre au 30 novembre; l'exportation en est interdite en tout temps.

Toutefois, il est encore permis de transporter:

1° du 1er décembre au 15 avril, les oiseaux qui participent à des expositions;

2° du 16 avril au 31 août, les pinsons et les linots qui participent à des concours de chant.

Les détenteurs des oiseaux visés à l'alinéa 2 doivent être porteurs d'un certificat de l'autorité communale attestant qu'ils sont propriétaires des oiseaux. Ils y mentionnent eux-mêmes les dates et lieux des concours et des expositions. Celles-ci sont préalablement notifiées à l'inspecteur forestier du ressort.

Article 6.-

§ 1er. La mise à mort des oiseaux visés à l'article 4, ainsi que leur transport et leur trafic à l'état d'oiseaux morts sont interdits, sous réserve des dérogations suivantes.

.../...

§ 2. Les grives, merles, étourneaux et moineaux capturés du 1er octobre au 15 novembre peuvent être mis à mort.

Le transport et le trafic de ces oiseaux morts sont autorisés du 1er octobre au 18 novembre, à condition que leur tête soit encore entièrement couverte de plumes.

§ 3. Il est permis en outre de chasser au fusil, moyennant justification du permis de port d'arme de chasse, les grives draines et litornes, du 1er octobre au 31 décembre.

Le transport et le trafic de ces grives sont autorisés du 1er octobre au 3 janvier, à condition que leur tête soit encore entièrement couverte de plumes.

§ 4. Il est permis aux gardes champêtres et aux gardes particuliers assermentés de faire usage d'armes à feu, sans permis de port d'arme de chasse, pendant les mois de juillet et d'août, sur les bandes d'étourneaux et de moineaux qui s'abattent sur les champs cultivés.

Le trafic des oiseaux ainsi tués n'est pas autorisé à cette époque".

\+

\+ +

Le projet ne reproduit pas les articles 8 et 10 de l'arrêté royal du 25 octobre 1929, qui interdisent respectivement la détention d'oiseaux aveugles et la pratique de la tenderie sans permis.

.../...

L'article 8 actuel, qui fait double emploi avec une disposition de la loi du 22 mars 1929, n'était pas à sa place dans le règlement relatif aux oiseaux insectivores.

En revanche, le Conseil d'Etat est d'avis que l'article 10 actuel devrait y être maintenu : tout d'abord, parce que les arrêtés spéciaux relatifs aux permis de tenderie n'énoncent pas l'interdiction de pratiquer la tenderie sans permis; ensuite, parce que la loi n'énonce pas expressément cette interdiction, mais enjoint au Gouvernement d'instaurer deux permis de tenderie dans le règlement édicté en vertu de l'article 31 de la loi sur la chasse (article 4 de la loi du 30 juillet 1922). L'article 10 précité devrait être réintroduit dans le projet comme nouvel article 7, sans la référence aux arrêtés des 28 et 30 août 1922, qui sont abrogés.

\+

\+ \+

Les articles 9 et 10 du projet seraient plus clairement présentés comme suit, en trois articles :

"Article 8.-

§ 1er. Pour capturer, tuer ou détruire les oiseaux, il est interdit en tout temps de se servir :

1° de glu ou de matières analogues;

2° d'oiseaux de proies nocturnes vivants, morts ou naturalisés, à l'exception du grand duc naturalisé pour la destruction des rapaces diurnes, des geais, pies, corbeaux et corneilles;

.../...

3° d'appâts contenant des substances toxiques ou stupéfiantes,ainsi que de pièges susceptibles de tuer ou de blesser l'oiseau capturé.

Toutefois,pour la destruction des oiseaux visés à l'article 3, l'occupant, le titulaire du droit de chasse et ses gardes assermentés peuvent, sous leur responsabilité, faire usage de substances toxiques ou stupéfiantes,et de pièges, à l'exclusion des graines empoisonnées et du piège à poteau.

§ 2. Il n'est permis de se servir de filets et de cages, d'une part, et de lacets, d'autre part, que dans les conditions prévues respectivement aux articles 9 et 10.

Article 9.-

Les filets et les cages ne peuvent être utilisés que pendant la période de la tenderie, c'est-à-dire du 1er octobre au 15 novembre.

Les filets employés durant cette période doivent être couchés sur le sol; ils ne peuvent dépasser une hauteur utile de deux mètres, mesurée sur les bois ou tubes servant d'armature; leur longueur, mesurée longeant le bord sur la partie utilisée du tissage, ne peut dépasser vingt mètres quelles que soient les dimensions des mailles. Les appelants ne peuvent être retenus qu'au moyen d'un corselet.

L'usage de filets à l'intérieur des bois et forêts est interdit. Celui des filets et des cages est interdit en tout lieu lorsque le sol est couvert de neige.

.../...

Article 10.-

§ 1er. Il est permis d'utiliser des lacets de crins pour prendre les grives, du 1er octobre au 15 novembre, aux conditions suivantes.

§ 2. Les lacets placés à la branche ou aux brins de taillis en raquettes mobiles ou par pliants fixes, devront se trouver à 1 m25 au moins du sol. L'ouverture des pliants et raquettes ne pourra dépasser 20 centimètres dans le sens de la hauteur et 10 centimètres dans le sens de la largeur. Il ne pourra être fixé qu'un seul lacet à chacun d'eux.

Les lacets pourront être fixés dès le 15 août, mais ils ne pourront être tendus et amorcés que du 1er octobre au 15 novembre : ils devront être enlevés ou détendus pour le 20 novembre au plus tard.

§ 3. Dans les arrondissements administratifs de Dinant et de Philippeville, il est permis de tendre à terre dans les bois taillis et de futaie, à l'exclusion des taillis de moins de six ans.

Les lacets utilisés pour ce mode de tenderie seront placés à cent mètres au moins de la lisière; ils seront formés de deux crins de cheval au plus; il est interdit de redoubler le noeud coulant de la boucle. Ils seront attachés au moyen d'un piquet fixe et rigide sans qu'aucune branche puisse former ressort à déclenchement; ils seront enlevés pour le 16 novembre au plus tard".

\+

\+ \+

.../...

L'article 11 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 11.-

Il est défendu de capturer, tuer ou détruire les oiseaux à l'état sauvage, même les oiseaux nuisibles, sans l'autorisation écrite, visée par l'autorité communale, du propriétaire, de l'occupant ou du titulaire du droit de chasse, selon le cas".

\+

\+ +

Les articles 12 à 14 seraient plus clairement rédigés comme suit :

"Article 12.-

Le propriétaire ou l'occupant peut détruire ou faire détruire en tout temps, de toutes les manières non interdites par l'article 8, les oiseaux non visés à l'article 2, leurs oeufs et leurs couvées, dans ses possessions attenantes à son habitation et entourées d'une clôture, au sens de l'article 6 de la loi sur la chasse.

Article 13.-

Le Ministre de l'Agriculture peut, dans un but scientifique ou d'utilité régionale ou locale, autoriser des dérogations au présent règlement, notamment la destruction de certains oiseaux nuisibles aux fruits ou aux récoltes.

.../...

Les dispositions à ce sujet fixent la durée de l'autorisation et les engins dont il peut être fait usage; elles règlent le transport et le trafic des oiseaux capturés ou détruits.

Le Ministre peut aussi suspendre temporairement pour certaines régions, la faculté de détruire ou de capturer certains oiseaux dont l'utilité serait reconnue.

Article 14.-

Le transport des engins propres à opérer la capture ou la destruction des oiseaux, est interdit en dehors des périodes pendant lesquelles leur usage est permis.

Toutefois, le transport des filets, des cages et des appelants est permis la veille du jour d'ouverture de la tenderie au filet".

\+

\+ \+

L'abrogation prévue à l'article 17 a pour effet de rendre sans objet l'article 1er, 5° et 6°, de l'arrêté royal du 24 mars 1953 attribuant aux inspecteurs des eaux et forêts certains pouvoirs conférés au Ministre de l'Agriculture. Ces deux dispositions devraient être abrogées expressément.

D'autre part, l'arrêté royal du 17 août 1954 que le projet abroge, est déjà abrogé par l'arrêté royal du 9 août 1955.

.../...

En conséquence, l'article 17 du projet devrait être rédigé comme suit :

"Article 17.-

Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 25 octobre 1929, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 1952, 20 septembre 1954 et 9 août 1955;

2° l'article 1er, 5° et 6°, de l'arrêté royal du 24 mars 1953 attribuant aux inspecteurs des eaux et forêts certains pouvoirs conférés au Ministre de l'Agriculture par la loi du 28 février 1882 sur la chasse et par les arrêtés royaux pris en exécution de cette loi".

\+

\+ \+

Enfin, le texte néerlandais des articles 15 et 16 devrait être rédigé comme suit :

"Artikel 15.-

De in strijd met de bepalingen van deze verordening gedode of gevangen, vervoerde of te koop gestelde vogels worden in beslag genomen; de levende worden onmiddellijk vrijgelaten; de dode vogels en die welke niet meer kunnen vliegen, worden afgegeven bij de burgemeester, die ze aan het dichtstbijgelegen godshuis zal bezorgen of er naar omstandigheden zal over beschikken.

Artikel 16.-

Overtredingen van dit reglement worden vastgesteld, bewezen, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet op de jacht van 28 februari 1882".

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	D.DECLEIRE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L.FREDERICQ, F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	R.DECKMYN,	griffier. greffier.	

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.BUCH.Het verslag werd uitgebracht door de H.BOLAND, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.BUCH. Le rapport a été présenté par M.BOLAND, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R.DECKMYN.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D.DECLEIRE.